

Ingeborg Bachmann

...le uspejo zaživeti v življenje in si utrejo svojo pot vorenčeče brezčasje umetnosti. Torej je bilo do neke mere celo predvidljivo, da je Maja Haderlap zdaj požela – seveda kljub vsemu s kančkom sreče – enega najlepših uspehov, ki smo jih koroški Slovenci v literaturi bili deležni. Moje osebno zadovoljstvo nad uspehom Maje Haderlap izvira tudi iz znova podkrepljene hudomušne ošabnosti Kapelčana, ki se mu ne ljubi zamolčati prepričanja, da se v kapelških

potokih, ki so splavili v svet takšno obilico Haderlapov, Lipušev, Polanškov, Turnškov pa še koga, pretaka posebej dobra voda.

Maja Haderlap jo je dodobra užila in dozorela v pisateljico, ki bo odslej z nepreslišno literarno govorico dramila na svetlo vse naše nepokopane in sosedove strahove v njenih, naših in njihovih gozdovih. Z iskreno pospravo brez ubijajoče otipelosti bo jutri več svežine na poljih. Najlepše čestitke Maji Haderlap. E. Polanšek



Roman Maje Haderlap je že v prodaji.

Foto: Ema

Kratek izbor čestitk Maji Haderlap za nagrado iz njenega domačega in delovnega okolja ...

Za igralsko skupino SPD Zarja **Železna Kapla – Polde Zunder** Spoštovana Maja!

V **Železni Kapli** smo zelo veseli, srečni, ponosni, posebej še člani igralske skupine SPD Zarja, da si sprejela Bachmannovo nagrado.

Prisrčno Ti čestitamo!

Se spomniš, kako si nekoč z nami igrala prvo večjo vlogo v igri »Sluga dveh gospodov« – imeli smo večkrat priložnost, naši publiki posredovati lepoto Tvojih pesmi. Veselimo se srečanja s Teboj – upamo, da se bodo uresničile Tvoje besede: »Šla sem po nemirnih dneh ... med macesne« – med prijatelje v **Železni Kapli**, ki Ti izrekajo spoštovanje in Ti želijo še veliko lepih trenutkov ustvarjanja!

Založba Drava v Celovcu prisrčno čestita Maji Haderlap za nagrado Ingeborg Bachmann, ki jo je koroško-slovenska avtorica prejela včeraj na 35. dnevih literature v nemškem jeziku. Maja Haderlap je v **Založbi Drava** izdala več knjig. Pesniški zbirki »Žalik pesmi« in »Bajalice« sta izšli leta 1983 oz. 1987, 1998 pa je izdala velikoforamtano trijezično pesniško zbirko »Gedichte. Poesie. Poems« z ilustracijami Rudija Benétika. Poleg tega je študi-rana teatrologinja izdala pod naslovom »Med politiko in kulturo« delo o slovenski gledališki dejavnosti na Koroškem 1946–1976 (2001) in prevod pesmi Srečka Kosovela za ilustrirano dvojezično otroško knjigo »Deček in sonce – Der Knabe und die Sonne« (1999).

Župan Franc-Jozef Smrtnik »Naša občina je ponosna na Majo Haderlap. V imenu občine **Železna Kapla-Bela** in v svojem lastnem imenu iskreno čestitam Maji Haderlap ob podelitvi Bachmannove nagrade. Maja Haderlap, umetnica s kapelškimi koreninami, ni samo odlična literarna ustvarjalca, temveč tudi verodostojna ambasadorica naše občine in njene polpretekle zgodovine. Naša občina je ponosna nanjo in ji želi za prihodnost še obilo ustvarjalne energije in uspeha.«

Janko Malle, poslovodja SPZ

»Zelo smo veseli, da je Maja Haderlap prejela Bachmannovo nagrado, eno najpomembnejših priznanj za književnost v nemškem govornem prostoru. To ni visoko priznanje le za avtorico, temveč tudi za koroško, še zlasti družbenopolitično angažirano literaturo. Predmet prvega romana Maje Haderlap z močnimi avtobiografskimi potezami iz njene rodne **Železne Kaple** so travme, rane in spori iz preteklosti, ki še danes vplivajo na koroško mentaliteto.

Maja Haderlap je s svojim romanom

zamolčanemu, zavrženemu in deloma kriminaliziranemu antifašizmu na Koroškem podelila dostojno etično-humanano vlogo. V svojem angažiranem pisanju ne dopušča, da bi Koroški kdorkoli zmanjševal njeno zgodovinsko vlogo in vlogo antifašističnega boja koroških Slovencev v njej. Ponosni smo, da je ta vse prevečkrat pozabljena tematika vedno bolj v ospredju sodobne literarne ustvarjalnosti, pa tudi, da je vrednote antifašizma v nemško govoreči literarni svet z Bachmannovo nagrado vnesla prav Maja Haderlap. Tako se bo naš zgodovinski spomin, na katerem slonijo tudi humanistične vizije slovenske kulture, laže zasadil tudi v širšem evropskem prostoru.

Maji Haderlap želimo še mnogo literarnih podvigov!«

Čestitke Enotne liste

Predsednik Enotne liste Vladimir Smrtnik: »V imenu Enotne liste in v svojem lastnem imenu prisrčno čestitam Maji Haderlap ...

Podelitev Bachmannove nagrade Maji Haderlap ni samo veliki dogodek za slovensko narodno skupnost. To je veliki dogodek predvsem tudi za vse tiste, ki si prizadevajo za razumevanje

polpretekle zgodovine brez političnega instrumentaliziranja. Le tako je namreč mogoče najti tudi pot, ki vodi iz preteklosti polnih travm v prihodnost plodnega sožitja med obema narodoma na Koroškem.«

Skupnost koroških Slovencev in Slovencek čestita Maji Haderlap za glavno nagrado pri literarnem tekmovanju Ingeborg Bachmann v Celovcu. »Mednarodno priznana odlikovanje ni samo za nagrajenko izredno priznanje njene literarnega ustvarjanja, ampak tudi pomemben literarni mejnik, ki je tudi v veliko veselje slovenski narodni skupnosti na Koroškem.«

SPÖ Železna Kapla

... v Celovcu so podelili najpomembnejšo literarno nagrado na nemško govorečem območju. Pri literarnem tekmovanju v spomin Ingeborg Bachmann je Maja Haderlap dosegla prvo mesto. Podžupan socialdemokratske stranke in vsi Kapelčani ji iz srca čestitajo.

Čestitke zelenih ... čestitajo Rolf Holub, Zalka Kuchling idr. ... ter nešteto drugih ...



Napetost pred branjem ...

... in zmago slavje